



Հարգարժան բարեկամներ:

Սրտանց շնորհավորում եմ Լեհաստանի մշակութային ժառանգության հիմնադրամին՝ կազմավորման հոբելյանական 10-րդ տարեդարձի կապակցությամբ: Եթե փորձենք հայացք գցել այդ հեղինակավոր կազմակերպության անցյալ տաս տարիների գործունեությանը, ապա անմիջապես դրանում կնկատենք հայրենասիրություն, նվիրում, պրոֆեսիոնալիզմ և սրտացավություն: Այդ ամենի արդյունքում է, որ Լեհաստանի մշակութային ժառանգության հիմնադրամը կարողացել է տարիների ընթացքում հավաքել, խնամքով մշակել, պահպանել և հանրայնացնել Լեհաստանի հայ համայնքի մի քանի հարյուրամյակների հարուստ և յուրահատուկ պատմության բացառիկ նմուշներ և հուշարձաններ: Դա ոչ միայն հայ ժողովրդի մի մասի, այլև Լեհաստանի պատմության հանդեպ ուշադրության և հարգանքի յուրահատուկ դրսևորում է: Հիմնադրամի կողմից կանոնավոր պարբերականությամբ հրատարակվող «Ավետիս» թերթի և տեղեկատվական հարուստ նյութեր պարունակող օրացույցների յուրաքանչյուր հրապարակմանն արդեն սպասում ենք անհամբերությամբ և սիրով՝ դրանցում ամեն անգամ գտնելով մի նոր արժեքավոր տեղեկություն Լեհաստանի հայ համայնքի անցուդարձի և պատմության մասին: Պատահական չէ, որ հիմնադրամի կամավորների աշխատանքի արդյունքները նկատելի են դառնում Լեհաստանի իշխանությունների կողմից և արժանանում պետական բարձր պարգևների:

Լեհաստանի մշակութային ժառանգության հիմնադրամը Լեհաստանում Հայաստանի դեսպանության արժեքավոր, վստահելի և պատասխանատու գործընկերներից մեկն է: Մեզ համար այլևս դժվար է հաշվել այն բազմաթիվ ծրագրերն ու նախաձեռնությունները, որոնք մենք իրականացրել ենք համատեղ ուժերով և փոխադարձ աջակցությամբ, ինչի կապակցությամբ ես հայտնում եմ իմ խորին շնորհակալությունն ու երախտիքը:

Առանձնահատուկ շնորհակալություն եմ ուզում հայտնել Լեհաստանի մշակութային ժառանգության հիմնադրամին 2015 թվականի ընթացքում Հայոց ցեղասպանության 100-րդ տարելիցի շրջանակներում բազմաթիվ բովանդակային, արժեքավոր և հիշարժան միջոցառումների բարձր մակարդակով կազմակերպման համար:

Վստահ եմ, որ մեր համատեղ ջանքերով, Լեհաստանի մշակութային ժառանգության հիմնադրամի գործուն և անմիջական մասնակցությամբ, մենք բարձր մակարդակով 2017 թվականին կտոնենք Լեհաստանում հայ համայնքի կազմավորման 650-ամյա հոբելյանը՝ բազմաթիվ միջոցառումներով ներկայացնելով հայերի նշանակալի դերակատարումը Լեհաստանի հարուստ պատմության մեջ:

Եվս մեկ անգամ շնորհավորում եմ Լեհաստանի մշակութային ժառանգության հիմնադրամին 10-ամյա հոբելյանի առթիվ և մաղթում՝ հետագա նորանոր հաջողություններ:

ԷԴԳԱՐ ՂԱԶԱՐՅԱՆ
 Լեհաստանի Հանրապետությունում
 Հայաստանի Հանրապետության
 արտակարգ և լիազոր դեսպան





Warszawa, 14 maja 2016r.

List JE Edgara Ghazaryana, Ambasadora nadzwyczajnego i pełnomocnego RA w Polsce

z okazji 10-lecia Fundacji Kultury i Dziedzictwa Ormian Polskich

Drodzy przyjaciele!

Z całego serca gratuluję jubileuszowej 10-j rocznicy działalności Fundacji Kultury i Dziedzictwa Ormian Polskich. Jeżeli spojrzymy na ostatnie dziesięć lat działalności tej prestiżowej organizacji, to od razu zauważymy patriotyzm, poświęcenie, profesjonalizm i współczucie. W rezultacie, Fundacji Kultury i Dziedzictwa Ormian Polskich udało się w ciągu tylu lat zebrać, starannie opracować, utrzymywać i udostępniać unikatowe zbiory bogatej i niepowtarzalnej wielowiekowej historii społeczności ormiańskiej w Polsce.

Jest to specyficznym wyrazem szacunku i dbałości nie tylko o pewnej części narodu ormiańskiego, ale także o historię Polski. Już z niecierpliwością czekamy na każdy kolejny numer regularnie wydawanego kwartalnika „Awedis” oraz kalendarzy, zawierające informacyjne bogate materiały, znajdując w nich każdy raz co raz to nowe cenne informacje na temat wydarzeń w historii ormiańskiej społeczności w Polsce. To nie przypadek, że praca wolontariuszy Fundacji staje się zauważalna przez władze polskie i otrzymują oni wysokie odznaczenia państwowe.

Fundacji Kultury i Dziedzictwa Ormian Polskich jest jednym z wiarygodnych i odpowiedzialnych partnerów Ambasady Armenii w Polsce. Jest nam trudno policzyć ilość programów i inicjatyw, które wdrożyliśmy wspólnym wysiłkiem i wzajemnym wsparciem, w związku z czym wyrażam swoje najgłębsze podziękowania i uznanie.

Chciałbym wyrazić szczególne podziękowania Fundacji Kultury i Dziedzictwa Ormian Polskich za wspianą organizację szeregu wartościowych, cennych i pamiętnych wydarzeń w roku 2015, w ramach 100-lecia Ludobójstwa Ormian

Jestem przekonany, że naszym wspólnym wysiłkiem, aktywnym i bezpośrednim udziałem Fundacji Kultury i Dziedzictwa Ormian Polskich, na wysokim poziomie będziemy obchodzić jubileusz 650-lecie uformowania społeczności ormiańskiej w Polsce w 2017 roku, co stanowi znaczącą rolę w wielu imprezach w bogatej historii Polski.

Jeszcze raz gratuluję Fundacji Kultury i Dziedzictwa Ormian Polskich z okazji jubileuszu 10-lecia i życzę dalszych sukcesów.

Edgar Ghazaryan
Ambasador nadzwyczajny i pełnomocny
Republiki Armenii
w Rzeczypospolitej Polskiej





**KONFERENCJA
EPISKOPATU
POLSKI**

POLISH BISHOPS'
CONFERENCE

—
CONFERENTIA
EPISCOPORUM
POLONIAE



Abp Stanisław Gądecki
Metropolita Poznański
Przewodniczący Konferencji Episkopatu Polski

Warszawa, dnia 12 maja 2016 roku

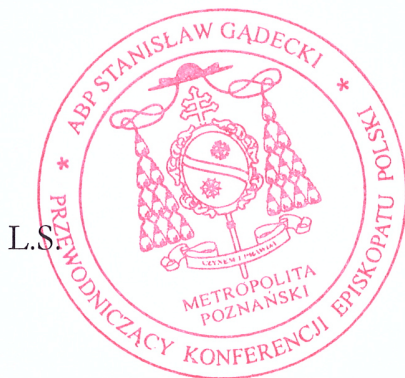
Szanowny Panie Prezesie,

serdecznie dziękując za zaproszenie na spotkanie z okazji 10-lecia działalności Fundacji Kultury i Dziedzictwa Ormian Polskich, które odbędzie się 14 maja 2016 roku w Domu Spotkań z Historią.

Cenię sobie bardzo pamięć ze strony Pana Prezesa, niestety ze względu na wypełniony od wielu miesięcy kalendarz, nie będę mógł wziąć udziału w wydarzeniu.

Na Pana ręce składam wszystkim członkom Fundacji oraz jej Władzom serdeczne życzenia, udzielając pasterskiego błogosławieństwa.

Łączę wyrazy szacunku i braterskich pozdrowień w Chrystusie,



L.S.

✠ Stanisław Gądecki

Arcybiskup Metropolita Poznański
Przewodniczący Konferencji Episkopatu Polski

Szanowny Pan
Jan ABGAROWICZ
Prezes
Fundacji Kultury i Dziedzictwa Ormian Polskich
ul. Zgoda 4/16
00-018 **WARSZAWA**



Warszawa, 14 maja 2016 r.

WOJEWODA MAZOWIECKI

Zdzisław Sipiera

Pan

Jan Abgarowicz

Prezes

Fundacji Kultury i Dziedzictwa Ormian

Polskich

Szanowny Panie Prezede,

bardzo dziękuję za zaproszenie na spotkanie z okazji 10-lecia działalności Fundacji Kultury i Dziedzictwa Ormian Polskich.

Proszę przyjąć moje serdeczne gratulacje związane z tą rocznicą. Nie sposób przecenić znaczenia Państwa działalności dla harmonijnej integracji naszych narodów oraz dla promocji wielokulturowego dziedzictwa naszej wspólnej ojczyzny. Chciałbym wyrazić uznanie dla pracowników Fundacji i jej darczyńców, którzy w ciągu dekady położyli wielkie zasługi dla upowszechnienia wiedzy o polskich Ormianach i ocalenia wartościowych zbiorów armeników. Dzięki tym dokonaniom przywrócili Państwo polskiej kulturze dorobek społeczności, która od wieków wnosi niebagatelny wkład w intelektualny i społeczny rozwój Rzeczypospolitej.

Proszę przyjąć serdeczne życzenia wielu sukcesów w kolejnych dziesięcioleciach i wytrwałości w realizacji następnych przedsięwzięć.

Z Janem Abgarowiczem



MARSZAŁEK
WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO
ul. Jagiellońska 26, 03-719 Warszawa

Warszawa, 14 maja 2016 r.

Panowie

Jan Abgarowicz
Prezes Zarządu
Fundacji Kultury i Dziedzictwa
Ormian Polskich

Piotr Jakubowski
Dyrektor Domu Spotkań z Historią

Szanowni Panowie,

serdecznie dziękuję za zaproszenie na spotkanie z okazji 10-lecia działalności Fundacji Kultury i Dziedzictwa Ormian Polskich.

Ormianie od wieków osiedlali się na ziemiach polskich, współtworząc naszą historię i wzbogacając kulturę. To naród mogący się poszczycić długą i ciekawą przeszłością oraz wspaniałymi tradycjami. Wielu wybitnych Polaków, przedstawicieli świata nauki, duchowieństwa i sztuki wywodzi się z rodzin o korzeniach ormiańskich.

Fundacja Kultury i Dziedzictwa Ormian Polskich, powołana w 2006 r. dekretem Ordynariusza Kościoła Katolickiego Obrządku Ormiańskiego w Polsce, kardynała Józefa Glempa Prymasa Polski, stała się ważną i zasłużoną organizacją. Zajmuje się ona szeroko rozumianą ochroną oraz promowaniem kulturowego i historycznego dziedzictwa dawnych Kresów Rzeczypospolitej ze szczególnym uwzględnieniem dziedzictwa Ormian polskich, zarządza pokąźnym zbiorem cennych armeników. Ożywiona i różnorodna działalność kulturalna, naukowa i wydawnicza Fundacji ma duże znaczenie, przyczynia się bowiem do pielęgnowania i rozwijania tożsamości narodowej Ormian w naszym kraju, a także upowszechniania wiedzy o dokonaniach i zasługach tej mniejszości narodowej dla Polski. Ponadto sprzyja krzewieniu ducha tolerancji i szacunku oraz przełamywaniu społecznych stereotypów.

Serdecznie gratuluje jubileuszu 10-lecia Fundacji, jej wspaniałego dorobku, istotnych osiągnięć i prężnego rozwoju. Jestem pełen uznania dla Państwa zaangażowania, determinacji i starań, by zachować dla kolejnych pokoleń jak najwięcej z bogatej spuścizny Ormian na ziemiach polskich. Życzę dalszej owocnej pracy, realizacji kolejnych ambitnych celów oraz wszelkiej pomysłowości.

Z wyrazami szacunku



PREZYDENT MIASTA ZAMOŚĆ

RYNEK WIELKI 13, TEL. 84 677 23 00, FAX 84 639 30 54, 22-400 ZAMOŚĆ

KS.4041. 14.2016.MDT

Zamość, 25 kwietnia 2016 r.

Pan Jan Abgarowicz

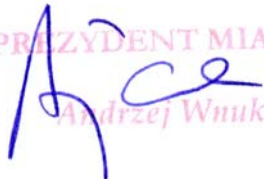
Prezes Zarządu Fundacji Kultury
i Dziedzictwa Ormian Polskich
z siedzibą w Warszawie

Szanowny Panie Prezesie,

serdecznie dziękuję za zaproszenie na spotkanie z okazji 10 – lecia działalności Fundacji. Niestety, wcześniej podjęte zobowiązania służbowe uniemożliwiają mi na wspólne z Państwem dzielenie się radością i dziesięcioletnimi doświadczeniami, tym niemniej proszę o przyjęcie wyrazów uznania dla wysiłku, jaki Państwo włożyli w przygotowanie wydarzenia.

Pozdrawiam organizatorów oraz Gości, którzy swoją obecnością zechcieli uświetnić tę wyjątkową uroczystość.

Z nadzieją na dalszą współpracę

PREZYDENT MIASTA

Andrzej Wnuk



Երևան, Մաշտոցի պող. 53, ☎51-30-00

Yerevan, Mashtots Av. 53, ☎51-30-00

№ -----0-46-----

«11»-----02---2016թ.

ԼԵՀԱՍՏԱՆՈՒՄ ԳՈՐԾՈՂ ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՒՅԹԻ
ԵՎ ԱՎԱՆԴՆԵՐԻ ՀԻՄՆԱԴՐԱՄԻՆ

Ուրախությամբ տեղեկացանք, որ այս տարի լրանում է Լեհաստանում գործող հայ մշակույթի և ավանդների հիմնադրամի գործունեության 10-ամյակը:

Մենք բարձր ենք գնահատում Հայաստանից դուրս գտնվող հայկական կազմակերպությունների ծավալած գիտական, հոգևոր և մշակութային գործունեությունը և այս ծիրից ներս չափազանց կարևորում ենք տարբեր երկրներում պահվող հայերեն ձեռագիր և տպագիր ժառանգությանն ուղղված յուրաքանչյուր նախաձեռնություն:

Լեհաստանում հայ համայնքի պատմությունը սկիզբ է առնում դարերի խորքից, այն առանձնահատուկ տեղ է գրավում միջնադարում մեծ ծաղկում ապրած հայկական գաղթօջախների շարքում, ոչ միայն իր հարուստ պատմությամբ, այլև այս համայնքներում ստեղծված հայկական մշակութային արժեքներով, ի մասնավորի լեհահայ գրչության օջախներից մեզ հասած հարյուրավոր ձեռագրերով: Մեծ ուրախություն է տեղեկանալ, որ այսօր ևս լեհահայ համայնքը համախումբ է և առաջնորդվում է ազգային հոգևոր արժեքներով:

Շնորհավորելով Ձեզ մաղթում ենք ուժ, կորով և հարատևություն Ձեր գործունեության ընթացքում: Հուսով ենք և վստահ, որ դուք Ձեր կարողությունները ի սպաս կդնեք ոչ միայն Լեհաստանում վերընծյուղվող հայ համայնքի հիմնախնդիրներին, այլև արտերկրում հայ ազգային ինքնության և հոգևոր-մշակութային արժեքների պահպանմանը:

Մենք մեր հերթին պատրաստ ենք սատարել ձեր համահայկական և համամշակութային նախաձեռնություններին:

Հարգանքով՝

Մատենադարանի տնօրեն՝



Հ. Թամրազյան

Fundacja Kultury i Dziedzictwa

Ormian Polskich

Z radością dowiedzieliśmy się, że w tym roku mija 10-lecie działalności Fundacji Kultury i Dziedzictwa Ormian Polskich.

Wysoko oceniamy działalność naukową, duchową i kulturalną realizowaną przez organizacje ormiańskie poza granicami Armenii, a wewnątrz kraju bardzo doceniamy każdą inicjatywę ukierunkowaną na przechowywanie dziedzictwa ormiańskich rękopisów i druków w różnych krajach.

Historia ormiańskiej wspólnoty w Polsce wyłania się z głębi stuleci, zajmuje swoiste miejsce wśród przeżywających wielki rozkwit średniowiecznych wspólnot ormiańskich nie tylko swoim bogatym dziedzictwem, ale także wytworzonymi w tych społecznościach ormiańskimi wartościami kulturowymi, w szczególności w postaci setek rękopisów, które dotarły do nas z ośrodków piśmiennictwa Ormian polskich. To wielka radość dowiedzieć się, że dziś także społeczność Ormian polskich jest zwarta i kieruje się narodowymi wartościami duchowymi.

Składając serdeczne gratulacje, życzymy siły, wytrwałości i długofalowości w Waszej działalności. Mamy nadzieję i wierzymy, że wykorzystacie swoje możliwości nie tylko do rozwiązywania problemów kielkującej w Polsce społeczności ormiańskiej, ale także do ochrony ormiańskiej tożsamości narodowej i wartości duchowo-kulturowych.

Ze swej strony jesteśmy gotowi wspierać Wasze ogólnormiańskie i ogólnokulturalne inicjatywy.

Z wyrazami szacunku,

H. Tamrazyan

Dyrektor Matenadaranu



Gdańsk, 24. kwietnia 2016 r.

**Do Zarządu
Fundacja Kultury
i Dziedzictwa Ormian Polskich
w Warszawie**

List gratulacyjny

Mija dziesięć lat od momentu założenia Waszej Fundacji - to okazja do chwili refleksji i podsumowania. To, że Ormianie zawsze byli i są ważną częścią historii i kultury Polski jest dla nas oczywiste, jednak ta prawda nie jest powszechnie dostrzegana. Wiemy, że dzięki postawie i pracy ludzi skupionych wokół Waszej Fundacji, znajomość wkładu Ormian Polskich we wspólne dziedzictwo przetrwa i będzie nadal propagowana. Uważamy, że Wasza działalność jest niezwykle cenna i doniosła dla środowiska Ormian w Polsce, zwłaszcza wiedząc z jak wieloma problemami na co dzień musicie się borykać i ile wysiłku wkładać w realizację stawianych sobie zadań. Świadomość istnienia i aktywności Waszej Fundacji jest dla naszego gdańskiego środowiska ważna i krzepiąca, dlatego z nadzieją patrzymy na kolejne lata Waszych działań, które wspieramy i którym gorąco kibicujemy. Wszystkim Wam życzymy wytrwałości, niespożytych sił a zwłaszcza pogody ducha i optymizmu w dalszych owocnych działaniach.

w imieniu Związku Ormiańskiego w Gdańsku

Gagik Parsamyan

Prezes Związku



“03” 06 2016 թ.
01/08.2/1082-16

**TO: JAN ABGAROWICZ, PRESIDENT,
FOUNDATION OF CULTURE AND HERITAGE OF POLISH ARMENIANS**

Dear Mr. Abgarowicz,

On behalf of the RA Ministry of Diaspora I would like to express my heartfelt congratulations to you and all members of Foundation of Culture and Heritage of Polish Armenians on 10-th anniversary of its establishment.

The foundation is, undoubtedly, one of the most accomplished Armenian organizations in Poland, which, during the past decade, has brought together many Polish Armenians with its primary goal to be the preservation of Armenian traditions and cultural heritage.

By virtue of the active cooperation of the leadership, staff members and the associates of the organization, numerous events, cultural initiatives, lectures, etc. have been implemented and played a crucial role for the preservation of the Armenian identity for many Polish Armenians.

It a pleasure to mention that during the recent years, the ties between Ministry of Diaspora and the Polish Armenian community have been strengthened, and I am confident that this partnership will be developed and reinforced further.

I wish you every success, productive work and achievements in all you undertakings for the benefit of the Foundation and Armenia-Diaspora partnership.

Sincerely,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Hranush Hakobyan'.

HRANUSH HAKOBYAN